

J]bWb h? ca dUbm g`HfU]bYfXYVØh. `6UmYfb
[Y[Yb `: fY]Vi f[`]b`XYf`5``]Ubn`5fYbU

J]bWb h? ca dUbm`XYVØh]YfhY`U`g`6UmYfb!HfU]bYf`]b`XYf`
5``]Ubn`5fYbU`[Y[Yb`G7`: fY]Vi f[``N]Y`. `Y]b`YfZc`[fY]WXYf`
GhUfh`]b`X]Y`GU]gcb"

8Yf`: 7`6UmYfb`A ØbWYb`V`]W_h`a`]h`GdUbbi b[`Ui ZXUg
VYj cfghY`YbXY`6i bXYg`][U!8i Y``Ua` `GcbbhU[ž`]b`XYa` `J]bWb h
?ca dUbmž`XYf`bYi Y`HfU]bYfž`gY]b`YfghYg`<Y]a`gd]Y``]b`XYf`5``]Ubn`
5fYbU`VYghfY]hYh`8Yf`6Y`[]Yf`À`h`hfchn`XYf`<YfUi`gZcfXYfi b[Ybž`
X]Y`Y]bY`HfU]bYf`dcg]h]cb`a`]h`g]W`Vf]b[hž`Y]b`dcg]h]j`Yg`; YZØ`"`` ÆW`
`UVY`XUg`; YZØ`ž`gW`cb`Yk`][`]b`A`ØbWYb`ni`gY]b`ž`Äi`»`YfhY`g]W`
?ca dUbmž`XYf`gY]bYb`Gd]Y`Yfbž`XYa` `J`YfY]b`i`bX`j`cf`U``Ya` `XYb`
: Ubg`Y]b`ØVYfnYi`[YbXYg`9f`YVb]g`V]YhYb`a` ØW`hY"

: Øf`XYb`Y`Ya`U`][Yb`VY`[]gW`Yb`B`Uh]cbU`gd]Y`Yf`]gh`X]Yg`Y]bY`
VYXYi`hYbXY`; Y`Y[Yb`Y]hž`i`a` `g]W`gh`]gh]gW`ni`VYk`Y]gYb`i`bX`
XYa`HYUa`Y]bY`bYi`Y`F]W`hi`b[`ni`[YVYb`"8`Ug`Gd]Y``[Y[Yb`XYb`
G7`: fY]Vi f[ž`XYf`XYfnY]h`Ub`XYf`Gd]hnY`XYf`HUVY``Y`ghY`hž`ghY``h`X]Y`
YfghY`YW`hY`6Yk`À`fi`b[gdfcVY`XUf``?ca dUbm`\Uh]g]W`_`UfY`
C`V`Y`Wh]j`Yg`[YgY`hnh`i`bX`ghfYVh`Y]bYb`GYW`g!Di`b`_hY!GhUfh`Ubž`k`Ug`
Xi`fW`Y]bYb`G]Y[`]Y[Yb`XYb`HUVY``YbZØ`fYf`a` Ø[`]W`k`ÄfY"

9]b`?`Ua`dZ`i`a` `X]Y`Di`b`_hY

Æ`XYf`6i`bXYg`][U`]gh`YXY`DUfh]Y`YbhgW`Y]XYbXž`i`bX`X]Y`
<YfUi`gZcfXYfi`b[ž`X]Y`XYf`G7`: fY]Vi f[`a`]hVf]b[hž`_Ubb`U`g`YW`hYg`
Ghc`dYfghY]b`VYhfUW`hYh`k`YfXYb``: fY]Vi f[`Uh]g]W`]b`XYf`ZfØ`Yb`
GU]gcb`d`UgY`U`g`ghUf`_Yg`HYUa` `YhUV`]Yfhi`bX`k`]fX`b]W`h`Y]W`h`ni`
VYg]Y[Yb`gY]b`"8`Yb`bcW`g]bX`X]Y`6UmYfb`ZØf`]fY`:`À`][`_Y]h`
VY`_Ubb`hž`]b`_f]h]gW`Yb`A`ca`YbhYb`ni`Vf`]YfYb`"8]Y`Gd]Y`Yf`

k YfXYb'i bhYf'XYa' bYi Yb'HfU]bYf'a chj] Yfh'gY]bž]\fY': Å\][_Y]hYb
i bhYf'6Yk Y]g'ni' ghY''Yb'i bX'Ub'X]Y'V]g\Yf][Yb'9fZc`[Y
Ubni _bØdZYb"

?ca dUbm'Vf]b[h'Zf]gW\Yb'K]bX']bg'HYUa ži bX'gY]bY'5bgÅhnY
_ØbbhYb'YbhgW\Y]XYbX'XUZØf'gY]bž'X]Y'U'hY'GhÅf_Y'XYf'6UmYfb
k]YXYfni VY'YVYb"8 Ug'F Ygi' hUh'XYg'Gd]Y'g'_ØbbhY'Y]bY'k]W\h][Y
K Y]W\YbghY''i b['ZØf'XYb'k Y]hYfYb'J Yf'Ui ZXYf'GU]gcb'gY]b"8]Y
: UbVUg]g'gh'VY[Y]ghYfhj cb'XYf'XYŽ'Y]bYb'HfU]bYf'ni' \UVYbž'XYf
Y]bY'_UfY'Gd]Y'XYY'i bX'Y]bY'bYi Y'DYfgdY_hj] Y'a]hVf]b[h" ÆfY
I bhYfghØhni b['k]fX'VY]?ca dUbm'g'YfghYa '<Y]a gd]Y''Y]bY' [fc» Y
F c''Y'gd]Y'Yb'i bX'_ØbbhY'XYf'A UbbgW\UZh'XYb'bØh][Yb'F ØW_\U'h
[YVYbž'i a' Ubg'N]Y''ni' _ca a Yb"

8Yf': c_i g'XYf'A UbbgW\UZh'k]fX'XUfUi Z''Y[Ybžj cb'5bZUb['Ub
U[[fYgg]j'ni'gd]Y'Yb'i bX'XYb'; Y[bYf'i bhYf'8fi W_ni'gYhYbž'i a
X]Y'ZUgh'gW\cb'Yfk UfhYhYb'Di b_hY']b'XYf'5''Ubn'5fYbU'ni'g]W\Yfb"
?ca dUbm'j YfZc`[h'b]W\h'bi f'Y]bYb'G]Y[ž'gcbXYfb'Ui W'X]Y
GW\UZZ b['Y]bYg'ghUf_Yb'HYUa [Y]ghgž'XYf'X]Y'J YfV]bXi b[
nk]gW\Yb'Gd]Y'Yfb'i bX': Ubg'ZYgh][Yb'_ØbbhY"

A]h'Y]bYa' _fYUhj] Yb'i bX'ZYI]V'Yb'5bgUhm'k]''?ca dUbm'XYf
j]Y'gW\W\h][Yb'?cb_i ffYbn']b'XYf'6i bXYg'[U'VY[Y[bYb"8]Y
6YXYi hi b['X]YgYg'YfghYb'<Y]a gd]Y'g']gh'b]W\h'bi f'Xi fW'X]Y
: fU[Yb'XYf'Di b_hYk Yfhi b['[YdfÅ[hž'gcbXYfb'Ui W'Xi fW'XUg
GhfYVYbž'X]Y'XYb]hÅhi bX'X]Y'Gd]Y'd\]'cgcd\]Y'XYg'J YfY]bg
bUW_\U'h]['ni'ghÅf_Yb"8]Y': Ubg'k YfXYb'[YgdUbbh'Ui ZXUg'Gd]Y'
k UfhYbž']b'XYf'<cZZbi b[ž'XUgg'g]W'X]Y'\UfhY'5fVY]hi bX'X]Y
GhfUhY[]Yž'X]Y'?ca dUbm'Y]bVf]b[hž'X]fY_h']b'dcg]hj] Yb
9f[YVb]ggYb'b]YXYfgW'U[Yb"

8]Y'5''Ubn'5fYbU'k]fX'k U\`k Y]gY'j cb'cdh]a]gh]gW\Yb'i bX
Ui Z[YfY[hYb'5b\Åb[Yfb'VY'YVhž'X]Y']\fY'A UbbgW\UZh'UbZYi Yfb"
G]Y'Yfk UfhYb''Y]XYbgW\UZh]W\Yb': i » VU''i bX'Y]bY'bYi Y'Y'fU'i bhYf
?ca dUbm'ž'X]Y'j cb'Gh]ž'? Ua dZ[Y]ghi bX'Y]bYf'_UfYb'J]g]cb
[YdfÅ[h'gh"8]Y'_ca a YbXYb'Gd]Y'Y'_ØbbhYb'XUfØVYf'\]bUi g
YbhgW\Y]XYbX'XUZØf'gY]bž'k]Y'g]W'X]Y'GU]gcb'ZØf'XYb': 7'6UmYfb
Ybhk]W_Y'b'k]fX"

8]Y'6i bXYg`][U'ghY\h]a 'NY]WXYb'bYi Yf'<YfUi gZcfXYfi b[Ybž'i bX
a]h'YXYf'DUfh]Y'k]fX'X]Y'GdUbbi b['ghY][Ybž'k Å\fybX'X]Y
A UbbgWUZhj Yfgi W'hž'g]W'bUW'XYb''YhnhYb'F ØW_gW`À[Yb
ni fØW_ni _Åa dZYb"9]b'Z`a]bUbhYg'<Y]a XYVØh'ZØf'J]bW'bh
?ca dUbm'_ØbbhY'XYf'GW'ØggY`gY]bž'i a 'X]Y'; fi bX'U[Yb'ZØf
ni _ØbZh][Y'9fZc`[Y'ni ''Y[Yb'i bX'X]Y'6UmYfb'k]YXYf'Ub'X]Y'Gd]hnY
ni 'Vf]b[Yb"

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY